



Landratsamt Emmendingen

Hausanschrift: Bahnhofstr. 2-4 - 79312
Emmendingen

Eingang: Cornelia-Passage

Zentrale: Tel. 07641/451-0 / Fax 07641/451-400

E-mail: mail@landkreis-emmendingen.de

Internet: <http://www.landkreis-emmendingen.de>

Sprechzeiten (allgemein): Mo, Di, Fr: 8.30 bis 12.00 Uhr

Landratsamt Emmendingen · Postfach 1120 · D-79301 Emmendingen

Amt für Umweltschutz

im Hause

IZ: 66.1 – Dokument: Som 0305001Te –

Veterinäramt

Dr. Götsch/Frau Schumacher

E-mail: g.goetsch@landkreis-emmendingen.de

Telefon 07641/451-545

Telefax 07641/451-540

Adolf-Sexauer-Str. 3
25.06.03

Fachtechnische Kontrolle der Grundwasserschadstofffahne im Abstrom der Altablagerung Kiesgrube Teningen - lebensmittelrechtliche Bewertung der Untersuchungsbefunde bei Fischen -

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Untersuchungsbefunde des Labors GIU GmbH Teningen dokumentieren, dass in der Probe Nr. 24461 (Aal 7 – 8 Jahre alt) und in der Probe 24460 (Schleie 10 – 12 Jahre alt) PCB-52 über dem zulässigen Wert (0,2 mg/kg) festgestellt wurden.

Laut Schadstoff-Höchstmengen VO vom 23.03.1988, § 2, besteht für Lebensmittel, deren Gehalt an PCB die festgesetzte Höchstmenge überschreitet, ein Verkehrsverbot.

Das heißt: solche Lebensmittel dürfen gewerbsmäßig nicht in den Verkehr gebracht werden.

Es ist davon auszugehen, dass bei weiteren Untersuchungen solche erhöhte Werte auch bei weiteren Fischen vorzufinden sind. Der Angelverein und die Gemeinde sollten darüber informiert werden.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Gustav Götsch



E 25.04.03

Gesundheitsamt Emmendingen - Postfach 1149 - D-79301 Emmendingen

Herrn
 Heyeckhaus
 -Umweltschutzamt-
 Postfach 1120
 79301 Emmendingen

Gesundheitsamt
 Fr.Dr.El./Ke.
 Telefon 07641/451-515
 Telefax 07641/451-500
Am Vogelsang 1
79312 Emmendingen

24.04.03

**Fachtechnische Kontrolle der Grundwasserschadstofffahne im Abstrom der
 Altablagerung Kiesgrube Teningen**
 - **Untersuchungsbefunde zu den PCB-Untersuchungen an Fischen aus dem Baggersee
 im Grundwasserabstrom der Altlast**
 Unser Schreiben vom 08.04.03

Sehr geehrter Herr Heyeckhaus,

die Untersuchungsbefunde der GIU-GmbH Teningen vom 25.02.03 wurden dem Gesundheitsamt mit der Bitte um fachliche Bewertung am 10.03.03 übersandt. Eine ergänzende telefonische Stellungnahme des Chemischen Veterinär- und Untersuchungsamtes Freiburg sowie des Landesgesundheitsamtes Stuttgart liegt uns vor. Zusammenfassend ergibt sich, daß in der Probe-Nr. 24461/05/2002 (Aal, 7 – 8 Jahre alt) PCB -52 mit einem Wert von 0,3054 mg /kg Frischgewicht den nach der Schadstoffhöchstmengenverordnung zulässigen Wert von 0,2 mg/kg überschreitet.

Ebenso ist in der Probe-Nr. 24460/05/2002 (Schleie ca. 10 – 12 Jahre alt) PCB-52 mit einem Wert von 0,2186 mg/kg Frischgewicht erhöht.

Bei den Voruntersuchungen der Proben vom 26.06.1993 war ebenfalls eine Erhöhung von PCB-52 mit einem im Grenzbereich liegenden Wert von 0,2 mg/kg (Aal) registriert worden.

Aus Sicht der CVUA ist besonders das Verteilungsmuster der PCB-Kongeneren als auffällig anzusehen, insbesondere da üblicherweise bei Verunreinigungen mit Transformatorenöl gleichzeitig mit der Erhöhung von PCB-52 eine Erhöhung von PCB-28 zu erwarten wäre, was im vorliegenden Fall nicht zu beobachten ist.

Aus humantoxikologischer Sicht ergeben sich – über den genannten lebensmittelrechtlichen Aspekt hinaus, über den der Anglerverein informiert werden sollte – keine weiterreichenden Erkenntnisse.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Elsässer



Festplatz am Elzdam, gebührenfrei
 Parkplatz 'Am alten Schloss'
 gebührenpflichtig



Behindertenparkplatz
 beim Hauptgebäude



Bahn und Bus
 1 Minute zum
 Hauptgebäude



Bankverbindungen der Kreiskasse:
 Sparkasse Freiburg - Nördl. Breisgau (BLZ 680 501 01) 20 014 344
 Postbank Karlsruhe (BLZ 660 100 75) 631 31-757



Landratsamt Emmendingen

Hausanschrift: Bahnhofstr. 2-4 - 79312 Emmendingen

Eingang: Cornelia-Passage

Zentrale: Tel. 07641/451-0 / Fax 07641/451-400

E-mail: mail@landkreis-emmendingen.de

Internet: http://www.landkreis-emmendingen.de

Sprechzeiten (allgemein): Mo, Do, Fr 8.30 bis 12.00 Uhr

Di 8.30 bis 12.30 Uhr, Do 14.00 bis 18.00 Uhr

Mittwoch keine Sprechzeiten

Terminvereinbarung möglich

Landratsamt Emmendingen - Postfach 1120 - D-79301 Emmendingen

Geotechnisches Institut
Hauptstr. 398

79576 Weil am Rhein

Nachrichtlich:
Bürgermeisteramt Teningen
Rathaus
79331 Teningen

Gemeinde Teningen					
Eing. 30. APR. 2003					
BM	10	20	30	60	
	<i>He</i>				

Amt für Umweltschutz – Technische Verwaltung

Bearbeiter: Herr Heyeckhaus

Telefon: 07641/451-494

Telefax: 07641/451-488

e-mail: umweltschutz@landkreis-emmendingen.de

Zimmer: 246

Aktenzeichen: 66.9/4

8984.25/043-01

Dokument:

(Bitte bei Antwort Az. und Dokument angeben)

Datum: 28.04.2003

**Fachtechnische Kontrolle der Grundwasserschadstofffahne im Abstrom der Altablagerung
Kiesgrube Teningen;
Untersuchungsbefunde zu den PCB-Untersuchungen an Fischen aus dem Baggersee im
Grundwasserabstrom der Altlast**

Anlage: Schreiben des Gesundheitsamtes vom 24.04.2003

Sehr geehrte Damen und Herren,

in der Anlage übersenden wir die Stellungnahme des Gesundheitsamtes in unserem Hause zu den Ergebnissen der PCB-Untersuchung an Fischen aus dem Baggersee im Abstrom der Altlast Kiesgrube Teningen.

Mit freundlichen Grüßen

Heyeckhaus
Heyeckhaus



**Landratsamt
Emmendingen**

Hausanschrift: Bahnhofstr. 2-4 - 79312 Emmendingen

Eingang: Cornelia-Passage

Zentrale: Tel. 07641/451-0 / Fax 07641/451-400

E-mail: mail@landkreis-emmendingen.de

Internet: http://www.landkreis-emmendingen.de

Sprechzeiten (allgemein): Mo, Do, Fr 8.30 bis 12.00 Uhr

Di 8.30 bis 12.30 Uhr, Do 14.00 bis 18.00 Uhr

Mittwoch keine Sprechzeiten

Terminvereinbarung möglich

Gemeinde Teningen				
Eing. / 04. JULI 2003				
BM	10	20	30	60

Landratsamt Emmendingen · Postfach 1120 · D-79301 Emmendingen

Bürgermeisteramt
-Rathaus-

79331 Teningen

Amt für Umweltschutz – Technische Verwaltung

Bearbeiter: Herr Heyeckhaus

Telefon: 07641/451-494

Telefax: 07641/451-488

e-mail: umweltschutz@landkreis-emmendingen.de

Zimmer: 246

Aktenzeichen: 66.9/4

8984.25/043-01

Dokument:

(Bitte bei Antwort Az. und Dokument angeben)

Datum: 01.07.2003

Nachrichtlich:
Geotechnisches Institut
Hauptstr. 398
79576 Weil a.Rh.

**Fachtechnische Kontrolle der Grundwasserschadstofffahne im Abstrom der Altablagerung
Kiesgrube Teningen
- lebensmittelrechtliche Bewertung der Untersuchungsbefunde bei Fischen –**

Anlage: Schreiben vom 25.06.2003 des Veterinäramtes

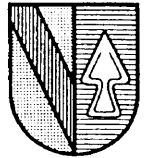
Sehr geehrte Damen und Herren,

in der Anlage übersenden wir die lebensmittelrechtliche Bewertung der Untersuchungsergebnisse der Fische aus dem Baggersee im Abstrom der Altlast „Kiesgrube“.

Wir bitten, den Angelsportverein entsprechend zu unterrichten.

Mit freundlichen Grüßen


Heyeckhaus



TENINGEN - ZWISCHEN SCHWARZWALD UND KAISERSTUHL

GEMEINDE TENINGEN

BÜRGERMEISTERAMT • POSTFACH 11 53 • D - 79325 TENINGEN

Internet: www.teningen.de

Angelsportverein Teningen e.V.
Herrn Lutz Breuninger
Emmendinger Straße 19

Verw.-Gebäude Riegeler Straße 12
Amt Umweltbeauftragter
Zimmer-Nr. 302
Sachbearbeiter Herr Weis
Telefon 07641/5806-55 Fax 07641/5806-80
E-Mail umwelt@teningen.de
Aktenzeichen 505

79331 Teningen

IHR SCHREIBEN

IHR ZEICHEN

UNSER SCHREIBEN VOM

UNSER ZEICHEN
we/Ri

TAG
9. Juli 2003

Fischproben aus dem Baggersee "Unterwald" (Gemarkung Teningen)

Sehr geehrter Herr Breuninger,

das zuständige Veterinäramt des Landratsamtes Emmendingen hat die Fischproben beurteilt und uns gebeten, Ihnen das Ergebnis mitzuteilen.

Die von Ihnen zur Untersuchung gegebenen Fische aus dem Baggersee "Unterwald" **überschreiten** die im Lebensmittelrecht festgesetzte Höchstmenge an **PCB** und dürfen somit als Lebensmittel nicht mehr gewerbsmäßig in den Verkehr gebracht werden.

Inwieweit weitere Einschränkungen notwendig sind, wird derzeit noch von den zuständigen Behörden (Gesundheitsamt, Veterinäramt, Amt für Umweltschutz) überprüft.

Wir bitten, das Probenergebnis Ihren Mitgliedern vereinsüblich bekanntzugeben.

Die entsprechenden Schreiben des Gesundheitsamtes, des Veterinäramtes und des Amtes für Umweltschutz übersenden wir Ihnen in Kopie zu Ihrer Kenntnisnahme.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen unser Herr Weis gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

i.V.

Falk, Beigeordneter

Anlagen

Konten der Gemeinde: Volksbank Breisgau Nord eG (BLZ 680 920 00) Konto-Nr. 800 96 00
Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau (BLZ 680 501 01) Konto-Nr. 200 21 595
Postbank Karlsruhe (BLZ 660 100 75) Konto-Nr. 319 75 753

Sprechzeiten:

	Teningen	Köndringen	Heimbach
MO - MI	8 - 12 / 14 - 16 Uhr	8 - 12 Uhr	9 - 12 Uhr
DO	8 - 12 / 14 - 18 Uhr	8 - 12 / 16 - 18 Uhr	9 - 12 / 16 - 18 Uhr
FR	8 - 12.30 Uhr	8 - 12 Uhr	9 - 12 Uhr

Busverbindungen Teningen:
City-Bus Linie 8 • SWEG Linie 105
(Haltestellen bei Rathaus und Post)

Nimburg

MO + MI	14 - 16 Uhr
DI	8 - 12 / 14 - 16 Uhr
DO	8 - 12 / 14 - 18 Uhr